

- CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA -



1. ORDINI

Gli ordini conferitici sono immediatamente impegnativi per il Committente e saranno seguiti da nostra regolare conferma. Non si accetteranno ordini comportanti penali, di qualsiasi genere siano. Per gli articoli non rientranti nella nostra normale produzione, considerabili quindi di "esecuzione su ordine", è prevista una tolleranza a nostro favore sulla quantità ordinata del $\pm 10\%$.

2. PREZZI

I prezzi si intendono per merce resa franco nostro stabilimento in Cologne Bresciano, imballo al costo, se non diversamente concordato. Nel suddetto caso, la nostra accettazione dovrà risultare inequivocabilmente per iscritto.

3. CONSEGNE E SPEDIZIONI

La merce viaggia sempre a rischio e pericolo dell'acquirente, anche se venduta franco destino. Non si accettano responsabilità per eventuali ritardi delle spedizioni derivanti da cause di forza maggiore o da qualsiasi altro evento che possa ritardare il processo di fabbricazione come, a titolo esemplificativo, agitazioni sindacali, mancata consegna da parte dei fornitori, difficoltà di approvvigionamento di materie prime, o simili. In assenza di precise istruzioni, ci riserviamo, a nostro insindacabile giudizio, la scelta dei mezzi di trasporto ritenuti, da noi, più adatti.

4. PAGAMENTO

I pagamenti dovranno essere eseguiti al nostro domicilio, nel rispetto delle forme previste dagli ordini accettati. L'inadempienza, anche parziale, dell'acquirente alle condizioni di pagamento concordate, comporterà il nostro pieno diritto a sospendere o annullare le forniture in corso, senza pregiudizio alcuno.

5. GARANZIE

La garanzia azionata ai sensi e per gli effetti dell'art. 131 del Codice del Consumo (c.d. AZIONE DI REGRESSO), verrà presa in carico ed evasa solo se richiesta nel totale rispetto della procedura aziendale pubblicata sul sito internet www.metelligroup.it. I rapporti tra Metelli e i propri clienti che esulano dall'applicazione della normativa in materia di beni di consumo, rimangono soggetti al rispetto delle norme civilistiche applicabili in materia.

6. RECLAMI

Risulteranno privi di qualsiasi valenza, i reclami pervenuti a Metelli S.p.A. non in conformità alla procedura aziendale pubblicata sul sito internet www.metelligroup.it. In ogni caso - ed anche qualora il cliente abbia proposto reclamo conforme alla procedura segnalata - non è dato diritto al medesimo di trattenere somme dovute a Metelli S.p.A. per fatture scadute, a qualsiasi ragione, titolo o motivo connesso al reclamo.

7. CONTROVERSIE

Per qualunque controversia potrà insorgere, si precisa che la legge applicabile è quella italiana. Il Foro territorialmente competente è quello di Brescia.

8. CLAUSOLA DI RISERVA DELLA PROPRIETA'

Il materiale consegnato rimarrà di proprietà della Metelli S.p.A., fino a quando il pagamento del prezzo dello stesso non risulterà integralmente saldato.

AVVERTENZE

QUESTO CATALOGO ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE.

I DATI IVI RIPORTATI SONO RICAVATI DA DISEGNI ORIGINALI O DA RICAMBI ORIGINALI IN NOSTRO POSSESSO.

I COSTRUTTORI POSSONO VARIARE LE CARATTERISTICHE DEI LORO PRODOTTI SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO.

I RIFERIMENTI ORIGINALI E DI ALTRI FABBRICANTI SONO CITATI A TITOLO INDICATIVO PER UNA PIU' FACILE INDIVIDUAZIONE DEL TIPO RICHIESTO.

QUANDO I NOSTRI PRODOTTI NON SONO ORIGINALI, SONO CON ESSI INTERCAMBIABILI.

INFORMAZIONI E DATI DI QUESTO CATALOGO SONO IL RISULTATO DI UNA ACCURATA RICERCA EFFETTUATA PRESSO TUTTE LE PIU' ATTENDIBILI FONTI. DECLINIAMO, TUTTAVIA, OGNI RESPONSABILITA' PER LA PRESENZA DI EVENTUALI ERRORI ED INESATTEZZE.

PER AVERE INFORMAZIONI SEMPRE AGGIORNATE SULLA NOSTRA GAMMA PRODOTTI VISITATE IL SITO INTERNET: WWW.METELIGROUP.IT .

IL PRESENTE CATALOGO E' STATO REALIZZATO DALLA METELLI S.P.A. E NE E' PROIBITA QUALSIASI RIPRODUZIONE TOTALE O PARZIALE.

- GENERAL CONDITIONS OF SALE -



1. ORDERS

Orders placed are immediately binding on the Purchaser and will be followed by our regular confirmation. No orders involving penalties of any kind will be accepted. For articles not in our standard production range, which are therefore "produced to order", we are permitted a tolerance on the quantity ordered of $\pm 10\%$.

2. PRICES

Prices are for goods delivered ex-works our factory at Cologne Bresciano, packaging at cost, unless otherwise agreed. In this case, our acceptance must be clearly stated in writing.

3. DELIVERIES AND SHIPMENTS

Goods always travel at the purchasers' risk, even if sold freight prepaid. No responsibility is accepted for any delays in shipments due to circumstances beyond our control or any other event which may delay the manufacturing process, such as (but not restricted to) trades union disputes, failure to deliver by suppliers, difficulty in obtaining supplies of raw materials, or similar factors. Unless specific instructions are provided, we reserve the right to choose the means of transport we consider most suitable, at our own absolute discretion.

4. PAYMENT

Payments must be made to our address in the forms specified by the orders accepted. Even partial breach of the agreed payment terms on the part of the purchaser shall fully entitle us to suspend or cancel current supply contracts, without any damage to us.

5. GUARANTEES

The guarantee invoked pursuant to and in accordance with art. 131 of the Italian Consumer Code ("RECOURSE ACTION"), will only be accepted and processed if requested in full compliance with the company procedure published on the website www.metelligroup.it. Relationships between Metelli and its customers that are not subject to legislation on consumer goods are in any case subject to the relevant civil laws.

6. COMPLAINTS

Complaints sent to Metelli S.p.A. will only be considered valid if they comply in full with the company procedure published on the website www.metelligroup.it. In any case - and even if the customer has submitted a complaint in accordance with the aforementioned procedure - the customer has no right to withhold amounts due to Metelli S.p.A. for invoices due for payment, for any reason, title or motivation connected to the complaint.

7. DISPUTES

Italian law shall apply to any disputes which may arise. The Brescia law court shall have territorial jurisdiction.

8. PROPERTY RIGHT RETENTION CLAUSE

The material delivered shall continue to be the property of Metelli Co., until full payment of the relative price has been received.

IMPORTANT NOTES

THIS CATALOGUE CANCELS AND REPLACES THE PREVIOUS VERSION.

THE DATA IT CONTAINS ARE TAKEN FROM ORIGINAL DRAWINGS OR GENUINE PARTS IN OUR POSSESSION.

MANUFACTURERS MAY VARY THE CHARACTERISTICS OF THEIR PRODUCTS WITHOUT NOTICE.

THE ORIGINAL REFERENCES AND THOSE OF OTHER MANUFACTURERS ARE PROVIDED AS GUIDANCE FOR EASIER IDENTIFICATION OF THE TYPE REQUIRED.

WHEN OUR PRODUCTS ARE NOT ORIGINAL, THEY ARE INTERCHANGEABLE WITH THE GENUINE PARTS.

THE INFORMATION AND DATA IN THIS CATALOGUE ARE PRODUCED FURTHER TO AN IN-DEPTH SURVEY OF ALL THE MOST RELIABLE SOURCES. WE THEREFORE DECLINE ALL RESPONSIBILITY FOR ANY ERRORS OR INACCURACIES.

FOR UPDATED INFORMATION ON OUR PRODUCTS RANGE YOU CAN VISIT OUR WEB SITE: WWW.METELIGROUP.IT.

THIS CATALOGUE HAS BEEN PRODUCED BY METELLI CO. AND ANY REPRODUCTION, WHETHER TOTAL OR PARTIAL, IS FORBIDDEN.

- CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE -



1. COMMANDES

Les commandes qui nous sont adressées engagent immédiatement le Commettant et seront suivies d'une confirmation de notre part. Nous n'accepterons pas de commandes comportant des pénalités de quelque nature qu'elles soient Pour les articles ne faisant pas partie de notre production habituelle et pouvant être considérés comme "exécution spéciale", une tolérance sur la quantité commandée de $\pm 10\%$ en notre faveur est prévue.

2. PRIX

Les prix s'entendent pour la marchandise rendue franco notre usine de Cologne Brescia, emballage au prix coûtant, sauf accord différent. Dans ce dernier cas, notre accord devra être exprimé de façon non équivoque et par écrit.

3. LIVRAISONS ET EXPÉDITIONS

La marchandise, même vendue franco destination, voyage toujours aux risques et périls de l'acheteur. Nous n'assumerons aucune responsabilité en cas de retard des expéditions dérivant de causes de force majeure ou de tout autre événement susceptible de retarder le processus de fabrication tels que, à titre d'exemple, agitations syndicales, livraison non effectuée par les fournisseurs, difficultés d'approvisionnement en matières premières ou similaires. En l'absence d'instructions précises, nous nous réservons, selon notre jugement discrétionnaire, le choix des moyens de transport que nous considérerons les plus appropriés.

4. RÈGLEMENT

Les règlements devront être adressés à notre domicile dans les formes prévues pour les commandes acceptées. L'inexécution même partielle des conditions de règlement convenues de la part de l'acheteur nous donnera tout droit de suspendre ou d'annuler les fournitures en cours sans aucune responsabilité de notre part.

5. GARANTIES

La garantie au sens et pour les effets de l'article 131 du code de la consommation (Action de recours) sera prise en charge et exécutée uniquement si la demande est effectuée dans le respect total de la procédure d'entreprise publiée sur le site internet www.metelligroup.it. Les rapports entre Metelli et ses clients qui ne seront pas concernés par l'application de la réglementation en matière de biens de consommation sont sujets à l'observation des réglementations civiles applicables en la matière.

6. RÉCLAMATIONS

Les réclamations parvenues à Metelli S.p.A. qui ne seront pas en conformité avec la procédure d'entreprise publiée sur le site internet www.metelligroup.it n'auront aucune valeur. Dans tous les cas, et même si le client a effectué une réclamation conforme à la procédure susmentionnée, ce dernier n'a pas le droit de retenir des sommes dues à Metelli S.p.A. suite à l'expiration de factures émises par cette dernière, pour quelque raison que ce soit, titre ou motif liés à la réclamation.

7. LITIGES

Tout litige éventuel sera soumis à la loi italienne. Le Tribunal compétent par territoire est celui de Brescia.

8. CLAUSE DE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

La marchandise livrée restera la propriété de Metelli S.p.A. jusqu'au paiement intégral du prix.

AVERTISSEMENTS

CE CATALOGUE ANNULE ET REMPLACE LE PRÉCÉDENT. LES DONNÉES QU'IL CONTIENT SONT BASÉES SUR LES PLANS OU LES PIÈCES ORIGINAUX QUI SONT EN NOTRE POSSESSION. LES CONSTRUCTEURS PEUVENT MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES DE LEURS PRODUITS SANS OBLIGATION DE PRÉAVIS.

LES RÉFÉRENCES ORIGINALES ET D'AUTRES FABRICANTS SONT CITÉES À TITRE INDICATIF POUR UN REPÉRAGE PLUS AISÉ DU TYPE VOULU.

DANS LES CAS OÙ NOS PRODUITS NE SONT PAS ORIGINAUX, ILS SONT INTERCHANGEABLES AVEC CES DERNIERS.

LES INFORMATIONS ET LES DONNÉES CONTENUES DANS CE CATALOGUE SONT LE FRUIT D'UNE RECHERCHE RIGOREUSE RÉALISÉE AUPRÈS DES SOURCES LES PLUS FIABLES. NOUS DÉCLINONS CEPENDANT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LA PRÉSENCE D'ERREURS ET D'INEXACTITUDES ÉVENTUELLES.

POUR DES INFORMATIONS ACTUALISÉES SUR NOTRE GAMME DE PRODUITS VEUILLEZ CONSULTER NOTRE SITE WEB: WWW.METELIGROUP.IT.

CE CATALOGUE A ÉTÉ RÉALISÉ PAR METELLI S.P.A. SA REPRODUCTION MÊME PARTIELLE EST INTERDITE.

- ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN -



1. BESTELLUNGEN

Die uns übermittelten Bestellungen, auf die unsere reguläre Auftragsbestätigung folgt, verpflichten den Besteller sofort. Bestellungen, die Vertragsstrafen, welcher Art auch immer, vorsehen, werden nicht angenommen. Für Artikel, die nicht in unser übliches Produktionsprogramm fallen und somit als „Artikel auf Bestellung“ gelten, behalten wir uns zu unseren Gunsten hinsichtlich der bestellten Menge eine Toleranz in Höhe von $\pm 10\%$ vor.

2. PREISE

Wenn nichts anderes vereinbart wurde, gelten die Preise für frei unserer Niederlassung in Cologne Bresciano gelieferte Ware; für die Verpackung berechnen wir die tatsächlich anfallenden Kosten. Andernfalls muss unsere Annahme der Bestellung ausdrücklich schriftlich erfolgen.

3. ÜBERGABE UND VERSAND

Die Ware wird immer auf Risiko und Gefahr des Käufers transportiert, auch wenn diese franko Bestimmungsort verkauft wird. Für einen auf höhere Gewalt oder auf andere Ereignisse, welche den Herstellungsprozess verzögern können, wie zum Beispiel Streiks, mangelnde Lieferung durch andere Lieferanten, Schwierigkeiten in der Rohstoffversorgung oder ähnliches, zurückzuführenden eventuell verspäteten Versand wird nicht gehaftet. Werden keine genauen Anweisungen erteilt, behalten wir uns vor, die nach unserem freien Ermessen als geeignet erachteten Transportmittel zu wählen.

4. ZAHLUNG

Zahlungen haben am Sitz unserer Niederlassung und unter Einhaltung der in den angenommenen Bestellungen festgelegten Zahlungsformen zu erfolgen. Der auch nur teilweise Verstoß des Käufers gegen die vereinbarten Zahlungsbedingungen berechtigt uns, die laufenden Lieferungen auszusetzen oder einzustellen, wobei wir uns vorbehalten, eventuelle weitere Ansprüche geltend zu machen.

5. GARANTIELEISTUNGEN

Die im Sinne des Art. 131 Konsumentenschutzgesetz (so genannte RÜCKGRIFFSKLAGE) eingeräumte Garantieleistung wird nur übernommen und erfüllt, wenn sie unter vollständiger Beachtung des auf der Website www.metelligroup.it veröffentlichten betrieblichen Verfahrens beantragt wird. Die Geschäftsbeziehungen zwischen Metelli und seinen Kunden, die über den Anwendungsbereich der Konsumentenschutzbestimmungen hinaus gehen, unterliegen weiterhin den einschlägigen zivilrechtlichen Normen.

6. MÄNGELRÜGEN

Bei Metelli S.p.A. einlangende Mängelrügen, die nicht dem auf der Website www.metelligroup.it veröffentlichten betrieblichen Verfahren entsprechen, haben keinerlei Gültigkeit. Auf jeden Fall - auch wenn der Kunde seine Mängelrüge entsprechend dem oben genannten Verfahren ordnungsgemäß eingebracht hat - ist er nicht dazu berechtigt, Beträge, die er Metelli S.p.A. aus fälligen Rechnungen schuldet, aus welchem Grund, Anspruch oder Motiv auch immer in Zusammenhang mit der Beschwerde einzubehalten.

7. STREITIGKEITEN

Bei Streitigkeiten findet italienisches Recht Anwendung. Gerichtsstand ist Brescia.

8. EIGENTUMSVORBEHALT

Das von der Metelli S.p.A. gelieferte Material verbleibt bis zur vollständigen Zahlung des Kaufpreises in ihrem Eigentum.

HINWEISE

DER VORLIEGENDE KATALOG ANNULLIERT UND ERSETZT DEN VORANGEGANGENEN.

DIE IM KATALOG ENTHALTENEN DATEN STAMMEN VON IN UNSEREM BESITZ BEFINDLICHEN ORIGINALZEICHNUNGEN UND ORIGINALERSATZTEILEN. DIE KONSTRUKTEURE KÖNNEN DIE EIGENSCHAFTEN IHRER PRODUKTE OHNE VORANKÜNDIGUNG ÄNDERN. ORIGINALVERWEISE UND VERWEISE ANDERER HERSTELLER WERDEN REIN ZU INFORMATIONSZWECKEN UND IM HINBLICK AUF EINE LEICHTERE IDENTIFIKATION DES GEWÜNSCHTEN TYPUS ZITIERT. WENN ES SICH BEI UNSEREN PRODUKTEN NICHT UM ORIGINALE HANDELT, SIND DIESE MIT DEN ORIGINALEN AUSTAUSCHBAR. DIE IN DIESEM KATALOG ENTHALTENEN INFORMATIONEN UND DATEN SIND DAS ERGEBNIS SORGFÄLTIGER RECHERCHEN, DIE AUF BESONDERS ZUVERLÄSSIGE QUELLEN ZURÜCKGEGRIFFEN HABEN. TROTZDEM LEHNEN WIR JEGLICHE HAFTUNG FÜR EVENTUELLE FEHLER UND UNGENAUIGKEITEN AB.

AKTUELLE INFORMATIONEN ZU UNSERER PRODUKTPALETTE FINDEN SIE AUF UNSERE WEB-SITE: WWW.METELIGROUP.IT.

DER VORLIEGENDE KATALOG WURDE VON DER METELLI S.P.A. ERSTELLT. JEDE AUCH NUR TEILWEISE VERFÄLTIGUNG IST UNTERSAGT.

- CONDIZIONES GENERALES DE VENTA -



1. PEDIDOS

Los pedidos que recibamos serán inmediatamente vinculantes para el Cliente, a quien enviaremos nuestra puntual confirmación. No se aceptarán pedidos que prevean penalidades, de cualquier tipo. Para los artículos que no formen parte de nuestra producción normal, considerados por tanto de "ejecución bajo pedido", está prevista una tolerancia a nuestro favor sobre la cantidad solicitada de $\pm 10\%$.

2. PRECIOS

Los precios se entienden para mercancía puesta en nuestro establecimiento de Cologne Bresciano, embalaje al costo, de no existir acuerdo diferente. En este caso, nuestra aceptación deberá constar inequívocamente por escrito.

3. ENTREGAS Y ENVÍOS

La mercancía viaja siempre por cuenta y riesgo del comprador, aunque se venda puesta en el domicilio del cliente. No se acepta responsabilidad alguna por posibles retrasos de los envíos debidos a causas de fuerza mayor o a cualquier otro evento que pueda retrasar el proceso de fabricación, como ser, a título de ejemplo, agitaciones sindicales, entregas no efectuadas por los proveedores, dificultad de abastecimiento de materias primas, o semejantes. A falta de precisas instrucciones, nos reservamos, a nuestro juicio incuestionable, la elección de los medios de transporte que consideremos más indicados.

4. PAGO

Los pagos se deberán efectuar en nuestro domicilio, respetando las formas previstas para los pedidos aceptados. El incumplimiento, incluso parcial, de parte del comprador de las condiciones de pago convenidas, comportará nuestro pleno derecho a suspender o anular las entregas pendientes, sin perjuicio alguno.

5. GARANTÍAS

La garantía aplicada a tenor y por efectos de art. 131 del Código de Consumo (conocida como ACCIÓN DE REGRESO), será aceptada y atendida únicamente si se presenta siguiendo a cabalidad el procedimiento de la empresa publicado en la página web www.metelligroup.it. Las relaciones entre Metelli y sus clientes no sujetas a la aplicación de la normativa en materia de bienes de consumo, están sujetas al respeto de las normas civiles aplicables en la materia.

6. RECLAMOS

Se considerarán carentes de valor aquellos reclamos presentados a la sociedad Metelli S.p.A. que no sean conformes al procedimiento de la empresa publicado en la página web www.metelligroup.it. En ningún caso se concede al cliente - incluso si ha presentado el reclamo conforme al procedimiento indicado - el derecho a retener los importes que debe a la sociedad Metelli S.p.A. por concepto de facturas vencidas, por motivos, títulos o razones referentes al reclamo.

7. DISPUTAS

Para toda disputa que pueda surgir, se entiende que la ley aplicable es la italiana. El Tribunal territorialmente competente es el de Brescia.

8. CLÁUSULA DE RESERVA DE PROPIEDAD

El material entregado seguirá siendo de propiedad de Metelli S.p.A., hasta que el pago del precio del mismo resulte íntegramente abonado.

ADVERTENCIAS

ESTE CATÁLOGO ANULA Y SUSTITUYE EL ANTERIOR.

LOS DATOS INDICADOS CORRESPONDEN A PLANOS O A REPUESTOS ORIGINALES EN NUESTRO PODER.

LOS FABRICANTES PUEDEN VARIAR LAS CARACTERÍSTICAS DE SUS PRODUCTOS SIN OBLIGACIÓN DE PREVIO AVISO.

LAS REFERENCIAS ORIGINALES Y DE OTROS FABRICANTES SE CITAN A TÍTULO DE INFORMACIÓN PARA UNA MÁS FÁCIL IDENTIFICACIÓN DE CUANTO REQUERIDO.

CUANDO NUESTROS PRODUCTOS NO SON ORIGINALES, SON INTERCAMBIABLES CON LOS MISMOS.

LA INFORMACIÓN Y LOS DATOS DE ESTE CATÁLOGO SON EL RESULTADO DE UNA DETENIDA BÚSQUEDA EFECTUADA EN TODAS LAS FUENTES MÁS ATENDIBLES. SIN EMBARGO DECLINAMOS

TODA RESPONSABILIDAD POR LA PRESENCIA DE POSIBLES ERRORES E INEXACTITUDES.

PARA CUALQUIER INFORMACIÓN ACTUALIZADA SOBRE NUESTRA GAMA DE PRODUCTOS PUEDEN VISITAR NUESTRA PAGINA WEB: WWW.METELIGROUP.IT.

ESTE CATÁLOGO HA SIDO REALIZADO POR METELLI S.P.A. QUEDA PROHIBIDA TODA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL.

- CONDIÇÕES GERAIS DE VENDA -



1. ENCOMENDAS

As encomendas recebidas constituem imediatamente um compromisso do comitente e terão a nossa confirmação. Não se aceitam encomendas que comportem penalidades de qualquer tipo. Para os artigos que não façam parte da nossa produção habitual, susceptíveis de ser considerados como "feitos por encomenda", está prevista uma tolerância a nosso favor sobre a quantidade encomendada de \pm aproximadamente 10%.

2. PREÇOS

Os preços são ex-factory no nosso armazém em Cologne Bresciano, embalagem ao custo indicado, salvo acordo em contrário. Neste caso, a nossa aceitação deverá ser feita expressamente por escrito.

3. ENTREGA E EXPEDIÇÃO

A mercadoria viaja sempre com risco por conta do comprador, mesmo quando vendida com destino franco. Não nos responsabilizamos por eventuais atrasos nas expedições devido a causas de força maior ou qualquer outro acontecimento que possa atrasar o processo de fabrico como, por exemplo, agitações sindicais, a não entrega por parte dos fornecedores, dificuldades de aprovisionamento de matérias-primas ou outras situações semelhantes. Na ausência de instruções específicas, reservamo-nos o direito de escolher os meios de transporte que considerarmos mais adequados.

4. PAGAMENTO

Os pagamentos deverão ser feitos ao nosso domicílio, nos termos previstos nas encomendas aceites. O não cumprimento, mesmo que parcial, das condições de pagamento acordadas, por parte do comprador, concede-nos o pleno direito de suspender ou anular o fornecimento em curso, sem nenhum prejuízo.

5. GARANTIAS

A garantia acionada nos termos e para os efeitos do art. 131 do Código do Consumo (c.d. AÇÃO DE REGRESSO), será aceite e processada apenas se solicitada em total conformidade com o procedimento da empresa publicado no site internet www.metelligroup.it. As relações entre a Metelli e os próprios clientes, que vão além da aplicação da legislação em matéria de bens de consumo, continuarão sujeitas ao cumprimento das normas legais aplicáveis.

6. RECLAMAÇÕES

Não terão alguma validade, as reclamações feitas à Metelli S.p.A. que não estejam em conformidade com o procedimento da empresa publicado no site internet www.metelligroup.it. Em todos os casos - e mesmo que a reclamação tenha sido feita conforme o procedimento indicado - o cliente não tem o direito de reter somas devidas à Metelli S.p.A. por faturas vencidas, por qualquer razão, título ou motivo ligado à reclamação.

7. LITÍGIOS

Para eventuais litígios que possam surgir, a lei aplicável é a italiana. O Foro territorialmente competente é o de Brescia.

8. CLÁUSULA DE DIREITO DE PROPRIEDADE

O material entregue permanecerá propriedade da Metelli S.p.A., até ao seu integral pagamento.

ATENÇÃO

ESTE CATÁLOGO ANULA E SUBSTITUI O ANTERIOR. OS DADOS REPRODUZIDOS SÃO EXTRAÍDOS DE DESENHOS ORIGINAIS OU DE PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO ORIGINAIS NA NOSSA POSSE. OS FABRICANTES PODEM ALTERAR AS CARACTERÍSTICAS DOS PRODUTOS SEM OBRIGAÇÃO DE AVISO PRÉVIO. AS REFERÊNCIAS ORIGINAIS E DE OUTROS FABRICANTES SÃO CITADAS A TÍTULO INDICATIVO PARA UMA IDENTIFICAÇÃO MAIS FÁCIL DO TIPO PEDIDO. QUANDO OS NOSSOS PRODUTOS NÃO SÃO ORIGINAIS, SÃO PERMUTÁVEIS COM ELES.

AS INFORMAÇÕES E DADOS DESTE CATÁLOGO SÃO O RESULTADO DE UMA RIGOROSA PESQUISA EFECTUADA JUNTO DAS FONTES MAIS FIDELÍGNAS. CONTUDO, DECLINAMOS TODA E QUALQUER RESPONSABILIDADE PELA PRESENCIA DE EVENTUAIS ERROS E IMPRECIÇÕES.

PARA OBTER INFORMAÇÕES ATUALIZADAS SOBRE OS NOSSOS PRODUTOS VISITE O NOSSO SITE: WWW.METELIGROUP.IT.

